1 600 A02 CK4 (2021.12) DOC / 2

1 600 A02 CK4

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY
www.bosch-pt.com

Herstellergarantie (Stand 01.12.2021)

Alle Bosch-Elektrowerkzeuge, Druckluftwerkzeuge, Messwerkzeuge und Gartengeräte werden sorgfältig geprüft, getestet und unterliegen den strengen Kontrollen der Bosch-Qualitätssicherung. Die Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (nachfolgend „**Bosch**" oder „**wir**") gibt daher eine Garantie für Bosch-Elektrowerkzeuge, Druckluftwerkzeuge, Messwerkzeuge, Gartengeräte sowie alle elektrisch betriebenen Produkte (nachfolgend zusammengefasst „**Werkzeug**") nach Maßgabe der nachstehenden Bedingungen. Die Mängelgewährleistungsansprüche des Käufers aus dem Kaufvertrag mit dem Verkäufer sowie gesetzliche Rechte werden durch diese Garantie nicht berührt; die Inanspruchnahme der vorgenannten Rechte ist unentgeltlich.

1. Wir leisten für einen Zeitraum von zwei Jahren Garantie nach Maßgabe der folgenden Regelungen bei Mängeln am Werkzeug, die nachweislich innerhalb der Garantiezeit auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen. Bei Werkzeugen die gewerblich oder beruflich gebraucht werden oder gleichzusetzend beanspruch werden, beträgt die Garantiezeit zwölf Monate. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf durch den Erstendabnehmer. Maßgebend ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg.
2. Sie können die Garantie auf insgesamt drei Jahre verlängern (mit Ausnahme von Hochfrequenz-Werkzeugen, Industrie-Akku-Schraubern, Druckluft-Werkzeugen, Akkupacks und Ladegeräte von Geräten für Heimwerkern). Dies setzt voraus, dass Sie sich innerhalb von vier Wochen nach dem Kauf des Werkzeugs wie folgt online registrieren:
   - Die Registrierung kann ausschließlich unter folgenden Webseiten erfolgen:
     www.mybosch-tools.com, sofern es sich um ein Werkzeug für Heimwerker handelt, oder
     www.bosch-professional.com/pro360/, sofern es sich um ein Werkzeug für Professionals handelt.
     Die Registrierung ist nur möglich, wenn Sie der Speicherung der einzugebenden Daten zustimmen.
   - Maßgeblich für die Registrierung innerhalb der genannten Frist ist die Rechnung oder der Beleg des Verkäufers, von dem Sie das Werkzeug erworben haben. Der Original-Kaufbeleg ist daher aufzubewahren.
   - Nach Abschluss Ihrer Registrierung erhalten Sie ein Zertifikat. Auch dieses Zertifikat ist für die Ausübung der Garantie notwendig und ist aufzubewahren.
3. Von der Garantie ausgenommen sind
   - Zubehör;
   - Vorführgeräte;
   - Teile, die einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß unterliegen, sowie Mängel am Werkzeug, an Akkupacks und Ladegeräten die auf einen gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind;
   - Mängel am Werkzeug, die auf Nichtbeachtung von Bedienungshinweisen, nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, anomale Umweltbedingungen, sachfremde Betriebsbedingungen, Überlastung oder mangelnde Wartung oder Pflege zurückzuführen sind;
   - Mängel am Werkzeug, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Bosch-Originalteile sind;
   - Werkzeuge, an denen Veränderungen oder Ergänzungen vorgenommen wurden, und Werkzeuge, die komplett oder teilweise zerlegt worden sind; sowie
   - geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Werkzeugs unerheblich sind.
4. Der Garantieanspruch muss innerhalb der Garantiezeit geltend gemacht werden. Hierfür ist das betroffene Werkzeug mit einer Kopie des Kaufbelegs, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, und ggf. das Zertifikat bei dem Verkäufer oder bei einer der in der Bedienungsanleitung genannten Kundendienststellen vollständig vorzulegen oder einzusenden. Sofern Sie das Werkzeug eigenständig an den Verkäufer oder an eine Kundendienststelle senden, haben Sie die Transportkosten und das Transportrisiko zu tragen.
5. Die Behebung des von uns als garantiepflichtig anerkannten Mangels erfolgt in der Weise, dass wir das mangelhafte Werkzeug nach unserer Wahl unentgeltlich reparieren oder durch ein ein-wandfreies Werkzeug (ggf. auch ein Nachfolgemodell) ersetzen. Ersetzte Werkzeuge oder Teile gehen in unser Eigentum über.
6. Andere Ansprüche als das in diesen Garantiebedingungen genannte Recht auf Behebung der Mängel am Werkzeug werden durch unsere Garantie nicht begründet. Sie haben insbesondere keinen Anspruch auf die Übermittlung eines Ersatzwerkzeugs für die Dauer der Reparatur.
7. Durch Garantieleistungen wird die Garantiefrist für das Werkzeug weder verlängert noch erneuert.
8. Die Abtretung von Ansprüchen aus dieser Garantie ist ausgeschlossen. Diese Garantie findet auf gebraucht gekaufte Produkte keine Anwendung.

Diese Garantie gilt für Werkzeuge, die innerhalb der Europäischen Union (einschließlich Großbritannien, Norwegen, Schweiz) gekauft und dort verwendet werden.

Für diese Garantie gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG). Diese Rechtswahl führt nicht dazu, dass Ihnen der Schutz entzogen wird, der Ihnen durch diejenigen Bestimmungen gewährt wird, von denen nach dem Recht des Staates, in dem Sie Ihren gewöhnlichen Aufenthalt haben, nicht durch Vereinbarung abgewichen werden darf (Günstigkeitsprinzip).

Manufacturer's guarantee (Applicable from 1st December 2021)

All Bosch power tools, pneumatic tools, measuring tools and garden tools are carefully checked, tested and are subject to the stringent controls of Bosch Quality Assurance. Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40–46, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany (hereinafter referred to as "**Bosch**" or "**we**") therefore offers a guarantee for Bosch power tools, pneumatic tools, measuring tools, garden tools and all electrically operated products (hereinafter collectively referred to as the "**Tool**") in accordance with the following conditions. The buyer's warranty claims based on their sales contract with the seller, including their statutory rights, shall not be affected by this guarantee; claiming the aforementioned rights is gratuitous.

1. We provide a guarantee for a period of two years in accordance with the following provisions for any defects on the Tool if it can be verified that the defects were caused by a material or manufacturing fault within the guarantee period. A guarantee period of twelve months applies to Tools which are used for commercial, professional or similar purposes. The guarantee period begins from the time the Tool is purchased from new. The starting date is the date on the original sales receipt.
2. You can extend the guarantee to a total of three years (with the exception of high-frequency tools, industrial cordless screwdrivers, pneumatic tools, battery packs and chargers for DIY tools). To do this, you need to register online as described below within four weeks of purchasing the Tool:
   - You can only register on the following websites:
     www.mybosch-tools.com, if it is a Tool for DIY enthusiasts, or
     www.bosch-professional.com/pro360/, if it is a Tool for professionals.
     You can only register if you agree to us storing the data you enter.
   - In order to register within the named period, you will need the invoice or receipt from the seller from whom you acquired the Tool. You should therefore keep the original sales receipt.
   - After registration is complete, you will receive a certificate. This certificate is also needed to exercise the guarantee and should be kept safely.
3. The guarantee does not cover:
   - Accessories;
   - Demonstration models;
   - Parts that are subject to wear caused by use or other natural wear and defects on the Tool, battery packs and chargers caused by use or other natural wear;
   - Defects on the Tool caused by non-compliance with the operating instructions, improper use, abnormal environmental conditions, inappropriate operating conditions, overload or insufficient servicing or maintenance;
   - Defects on the Tool caused by the use of accessories and supplementary or replacement parts that are not Bosch original parts;
   - Tools that have been modified or added to, and tools that have been fully or partially dismantled; as well as
   - Slight deviations from the specified quality that do not affect the value and functionality of the Tool.
4. The guarantee claim must be asserted within the guarantee period. This requires the submission or sending of the complete Tool in question with a copy of the sales receipt, which must indicate the purchase date and the product designation, and, where applicable, the certificate, to the seller or to one of the after-sales service centres named in the Operating Instructions. If you elect to send the Tool to a seller or to an after-sales service centre, you shall bear the costs of transport and the transport risk.
5. Defects recognised by us as being covered by the guarantee shall be corrected either by means of repair of the faulty Tool free of charge or by replacement with a Tool in perfect working order (this may possibly be a later model). Retained Tools or parts which a replacement has been provided shall become our property.
6. Claims other than the right to correction of defects in the Tool named in these guarantee conditions are not covered by our guarantee. In particular, you shall not be entitled to receive a replacement Tool for the duration of the repair.
7. Services provided under guarantee do not lengthen or renew the guarantee period for the Tool.
8. The assignment of rights covered by this guarantee is excluded. This guarantee does not apply to any used products purchased.

This guarantee applies to Tools that are purchased within the European Union (including the United Kingdom, Norway and Switzerland) and used within this area.

German law shall apply to this guarantee to the exclusion of the United Nations Convention on Agreements concerning the International Sale of Goods (CISG). This choice of law shall not deprive you of the protection afforded to you by the provisions from which the law of the country in which you have your habitual residence may not derogate by agreement (favourability principle).

Garantie fabricant (état : 01.12.2021)

Tous les outils électroportatifs, outils pneumatiques, instruments de mesure et outils de jardin Bosch sont vérifiés et testés avec le plus grand soin; ils subissent de rigoureux contrôles par les services qualités Bosch. La société Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (ci-après « **Bosch** » ou « **nous** ») accorde pour cette raison une garantie pour les outils électroportatifs, outils pneumatiques, instruments de mesure, outils de jardin et tous les produits électriques (ci-après « **Outils** ») sous réserve de respect des conditions énoncées ci-après. Les droits à garantie de l'acheteur pour vices cachés, stipulés dans le contrat de vente conclu avec le vendeur, ainsi que les droits légaux ne sont pas restreints par cette garantie ; l'exercice des droits précités est gratuit.

1. Nous accordons, moyennant respect des dispositions qui suivent, une garantie de 2 ans pour les défauts de l'outil imputables de manière incontestable à un vice de de fabrication ou défaut de matériaux pendant la période de garantie. Pour les outils à usage professionnel ou commercial ou soumis aux mêmes contraintes, la durée de garantie est de 12 mois. La période de la garantie commence le jour de l'achat par l'utilisateur final. La date faisant foi est celle figurant sur l'original de la preuve d'achat.
2. Vous avez la possibilité d'étendre à maximum 3 ans la durée de garantie de ces outils (à l'exception des outils haute fréquence, visseuses sans fil industrielles, outils pneumatiques, batteries et chargeurs pour outils de la gamme Grand Public). Pour cela, vous devez vous inscrire en ligne dans les 4 semaines qui suivent l'achat de l'outil en procédant comme suit :
   - L'inscription doit être effectuée sur les sites web suivants :
     www.mybosch-tools.com, s'il s'agit d'un outil de la gamme Grand Public (gamme verte) ou
     www.bosch-professional.com/pro360/, s'il s'agit d'un outil pour professionnels (gamme bleue).
     L'inscription n'est possible que si vous consentez à l'enregistrement des données que vous devez fournir.
   - Le délai d'inscription indiqué s'applique à compter de la date figurant sur la preuve d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture remise par le revendeur). Il convient pour cette raison de conserver précieusement l'original de la preuve d'achat.
   - Au terme de l'inscription, vous recevrez un certificat. Ce certificat est lui aussi indispensable pour pouvoir faire valoir la garantie. Enregistrez-le aussitôt et conservez-le précieusement.
3. Sont exclus de la garantie :
   - Les accessoires ;
   - Les outils de démonstration ;
   - Les pièces faisant l'objet d'une usure résultant d'un usage normal ou d'une usure naturelle, ainsi que les défauts de l'outil, des batteries et des chargeurs dus à une usure résultant d'un usage normal ou à d'une usure naturelle.
   - Les défauts ou dysfonctionnement de l'outil résultant d'un non-respect des consignes d'utilisation, d'une utilisation non conforme, de conditions environnantes anormales, de conditions d'utilisation inappropriées, d'une surcharge ou d'un manque d'entretien ou de maintenance.
   - Les défauts ou dysfonctionnements de l'outil résultant de l'utilisation d'accessoires, d'extensions d'outil ou de pièces de rechange qui ne sont pas d'origine Bosch.
   - Les outils sur lesquels des modifications ou des rajouts ont été effectués ainsi que les outils qui ont été complètement ou partiellement démontés ainsi que
   - Les altérations mineures de l'aspect extérieur qui n'ont aucune incidence sur la valeur et l'aptitude au fonctionnement de l'outil.
4. Le recours en garantie doit être effectué avant la fin de la période de garantie. À cet effet, l'outil concerné doit être remis au revendeur ou renvoyé complet à l'un des centres de service après-vente mentionnés dans la notice d'utilisation, accompagné d'une copie de l'original de la preuve d'achat (ticket de caisse ou facture) et du certificat. Si vous renvoyez vous-même l'outil au revendeur ou à un centre de service après-vente, les frais et les risques de transport sont à votre charge.
5. La suppression du défaut reconnu par nous comme couvert par la garantie consiste soit à réparer l'outil défectueux gratuitement, soit à remplacer l'outil par un outil en parfait état de marche (le cas échéant, par un modèle plus récent), selon notre choix. Les outils ou les pièces remplacés deviennent notre propriété.
6. Notre garantie ne couvre que les droits à la réparation des défauts mentionnés dans les présentes conditions de garantie. Vous ne pouvez par exemple pas exiger la mise à disposition d'un outil de remplacement pour la durée de la réparation.
7. Le remplacement ou l'échange d'un outil dans le cadre de la garantie ne prolonge pas la durée de garantie initiale.
8. Toute cession des droits issus de cette garantie est exclue. Cette garantie ne s'applique pas aux outils et produits achetés d'occasion.

Cette garantie s'applique aux outils achetés et utilisés dans les pays de l'Union européenne (ainsi qu'en Grande-Bretagne, Norvège, Suisse).

Pour cette garantie s'applique le droit allemand à l'exclusion de la convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CISG). Ce choix de loi ne vous prive pas de la protection que vous offrent les dispositions impératives du droit de votre pays de résidence habituelle, dispositions auxquelles il ne peut pas être dérogé par accord (principe de faveur).

Garantía del fabricante (Versión 01.12.2021)

Todas las herramientas eléctricas, herramientas neumáticas, herramientas de medición y herramientas de jardín Bosch se examinan meticulosamente y deben superar los estrictos controles de calidad de Bosch. Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40–46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (en adelante «**Bosch**» o «**nosotros**») ofrece una garantía para las herramientas eléctricas, herramientas neumáticas, herramientas de medición y herramientas de jardín Bosch, así como para todos los productos eléctricos (en adelante y en conjunto, «**herramientas**») con arreglo a las siguientes condiciones. Los derechos de garantía del comprador referentes a la responsabilidad por defectos derivados del contrato de compra con el vendedor, así como los derechos legales, no quedan limitados por esta garantía; la utilización de los derechos mencionados es gratuita.

1. Con arreglo a la siguiente regulación, ofrecemos una garantía por un período de dos años para aquellas herramientas que, dentro de dicho período, presenten defectos que pueda demostrarse sean debidos a fallos de fabricación o de los materiales. Para herramientas que vayan a someterse a un uso industrial, profesional o equiparable, la garantía se limita a doce meses. El período de garantía comienza con la venta del producto al primer comprador. La fecha indicada en el justificante de compra o original es determinante.
2. La garantía puede prolongarse hasta un total de tres años (con excepción de las herramientas de alta frecuencia, las atornilladoras accionadas por acumulador industriales, las herramientas neumáticas, los paquetes de acumuladores y los cargadores de aparatos para bricolaje). Para ello, debe registrarse durante las cuatro semanas posteriores a la compra de la herramienta tal como se indica a continuación:
   - El registro solo puede llevarse a cabo en los siguientes sitios web:
     www.mybosch-tools.com, si se trata de una herramienta de uso doméstico, o
     www.bosch-professional.com/pro360/, si se trata de una herramienta de uso profesional.
     Solo es posible registrarse si se acepta el almacenamiento de los datos introducidos.
   - Para el registro durante el período mencionado, es fundamental presentar el comprobante o factura de compra de la herramienta, por lo que debe conservar el justificante original.
   - Tras finalizar el registro recibirá un certificado. Este certificado también es necesario para el cumplimiento de la garantía y debe guardarse.
3. Se excluyen de la garantía:
   - Accesorios;
   - Herramientas de demostración;
   - Piezas que estén sometidas a un desgaste derivado de la utilización o otro desgaste natural, así como defectos en la herramienta, en los paquetes de acumuladores y cargadores que se deban a un desgaste provocado por el uso u otro tipo de desgaste natural;
   - Defectos en la herramienta que se atribuyan a la inobservancia de las instrucciones de manejo, a una utilización que no responda a las normas, a unas condiciones ambientales anormales, a unas condiciones de servicio inadecuadas, a la sobrecarga o a un mantenimiento y cuidado inapropiados;
   - Daños en la herramienta causados por la utilización de accesorios, complementos o recambios no originales de Bosch;
   - Herramientas que hayan sufrido modificaciones o adiciones y herramientas que se hayan desmontado total o parcialmente; así como
   - Desviaciones mínimas de las características teóricas que sean irrelevantes para el valor y la idoneidad de uso de la herramienta.
4. La reclamación de la garantía se deberá formular dentro del período de garantía. Para ello, la herramienta afectada se exhibirá o enviará al vendedor o a uno de los puntos de servicio posventa indicados en las instrucciones de uso, adjuntando una copia del justificante de compra en la que conste la fecha de compra y la denominación del producto y, en su caso, el certificado. Si envía la herramienta al vendedor o al punto de servicio postventa por sí mismo, deberá soportar los gastos de transporte y el riesgo de pérdida de este.
5. La subsanación de los defectos que consideremos incluidos en la garantía se realizará, a nuestra elección, mediante la reparación gratuita de la herramienta defectuosa o la sustitución por una herramienta que funcione correctamente (en caso necesario, también por un modelo posterior). Las herramientas o piezas reemplazadas pasarán a ser de nuestra propiedad.
6. Nuestra garantía no cubre cualesquiera otras reclamaciones no incluidas entre los derechos especificados en estas condiciones de garantía para la subsanación de defectos en la herramienta. En particular, no tiene derecho a recibir ninguna herramienta de sustitución durante el tiempo que dure la reparación.
7. La prestación de la garantía no prolongará ni renovará el periodo de garantía de la herramienta.
8. No está permitida la cesión de los derechos de esta garantía. La garantía no se aplicará a productos de segunda mano.

Esta garantía es válida para herramientas compradas y utilizadas dentro de la Unión Europea (incluido Reino Unido, Noruega, Suiza).

Esta garantía está sujeta al Derecho alemán, con exclusión de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías (CNUCCIM-CISG). La elección de ley aplicable no puede conducir a que se le prive de la protección que le otorgan las disposiciones legales de su país de residencia habitual de las que no se pueda desviar mediante acuerdo (principio de favor).

Garantia do fabricante (versão 01.12.2021)

Todas as ferramentas elétricas, pneumáticas, instrumentos de medição e ferramentas de jardim Bosch são verificados e testados criteriosamente, bem como sujeitos aos controlos apertados do sistema de garantia da qualidade Bosch. A Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (doravante «**Bosch**» ou «**nós**») fornece assim uma garantia para ferramentas elétricas, pneumáticas, instrumentos de medição, ferramentas de jardim e todos os produtos acionados eletricamente da Bosch (doravante resumido como «**ferramenta**») de acordo com o estipulado nas condições seguintes. Esta garantia não afeta os direitos de reclamação do comprador por motivo de avaria, que se encontram especificados no contrato de compra e venda celebrado com o vendedor, nem os direitos legais; a reivindicação dos direitos acima mencionados é gratuita.

1. Concedemos garantia por um período de dois anos segundo o estipulado pelos seguintes regulamentos, no caso de avarias na ferramenta que tenham sido comprovadamente causadas por defeitos de material ou de fabrico dentro do período de garantia. O período de garantia é de doze meses no caso de ferramentas usadas profissionalmente ou em condições equivalentes. O período de garantia tem início com a aquisição por parte do primeiro proprietário. A data válida é a data do talão de compra original.
2. Pode prolongar a garantia num total de três anos (com exceção das ferramentas de alta frequência, aparafusadoras industriais sem fio, ferramentas pneumáticas, acumuladores e carregadores de ferramentas para aficionados de bricolagem). Isto pressupõe que efetua o registo online como segue, dentro de um período de quatro semanas após a compra da ferramenta:
   - O registo só pode ser feito nos seguintes sites:
     www.mybosch-tools.com, desde que se trate de uma ferramenta para aficionados de bricolagem, ou
     www.bosch-professional.com/pro360/, desde que se trate de uma ferramenta para profissionais.
     O registo só é possível se concordar com o armazenamento dos dados a fornecer.
   - Determinante para o registo dentro do prazo mencionado é a fatura ou o talão do vendedor a quem adquiriu a ferramenta. Assim, o talão de compra original deve ser guardado.
   - Depois de concluir o registo irá obter um certificado. Este certificado também é necessário para o exercício da garantia, pelo que deverá ser guardado.
3. A garantia não cobre
   - Acessórios
   - Ferramentas de projeção;
   - Peças sujeitas a um desgaste natural ou decorrente de uma utilização normal, assim como avarias que ocorram na ferramenta, nos acumuladores e carregadores decorrentes de um desgaste desse tipo;
   - Danos na ferramenta decorrentes da inobservância das indicações de utilização, de utilização inadequada, de condições ambientais anormais, de condições de serviço impróprias, de sobrecarga ou de uma manutenção e conservação insuficientes;
   - Danos na ferramenta causados pela utilização de acessórios, complementos ou peças de substituição, que não sejam peças originais Bosch;
   - Ferramentas que tenham sido alteradas ou às quais tenha sido acrescentado qualquer apetrecho, e ferramentas que foram parcial ou totalmente desagregadas; bem como
   - Desvios mínimos em relação ao comportamento ou à condição que seria de esperar, indispensável para assegurar o valor e a aptidão da ferramenta para o uso.
4. As reclamações no âmbito da garantia devem ser apresentadas dentro do período de garantia. Para tal, a ferramenta completa em questão deverá ser apresentada ou enviada ao vendedor ou a um dos postos de assistência técnica referidos nas instruções de utilização juntamente com uma cópia do talão de compra que tem de incluir a data de compra e a designação do produto, e, eventualmente, o certificado. Se enviar a ferramenta para o vendedor ou para um posto de assistência técnica por iniciativa própria, terá de suportar os custos e riscos de transporte.
5. As ferramentas defeituosas, que, segundo a nossa apreciação, estejam cobertas pela garantia, serão reparadas gratuitamente, conforme a nossa escolha, e substituídas por uma ferramenta em estado impecável (eventualmente também por um modelo sucessor). As ferramentas ou peças substituídas passam a ser de nossa propriedade.
6. A nossa garantia não fundamenta quaisquer reclamações que transcendam o âmbito do direito à reparação das falhas em ferramentas mencionado nos termos de garantia. Não terá, nomeadamente, qualquer direito a receber uma ferramenta de substituição durante o período da reparação.
7. As prestações de garantia não prolongam nem renovam o prazo de garantia para a ferramenta.
8. A cessão de direitos está excluída desta garantia. Esta garantia não é aplicável a produtos comprados em segunda mão.

A esta garantia aplica-se o direito alemão sob exclusão da convenção das Nações Unidas sobre os contratos de compra e venda internacional de mercadorias (CISG). Esta escolha da lei não o priva da proteção que lhe é assegurada pelas disposições não derrogáveis por acordo, nos termos do direito vigente no Estado em que tem a sua residência habitual (princípio de favor).

Garanzia del produttore (aggiornata al 01.12.2021)

Tutti gli elettroutensili, gli utensili pneumatici, gli strumenti di misura e gli attrezzi da giardinaggio Bosch vengono sottoposti ad accurate verifiche, test e rigidi controlli di qualità Bosch. La Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (di seguito nel testo «**Bosch**» oppure «**noi**») fornisce una garanzia su tutti gli elettroutensili, gli utensili pneumatici, gli strumenti di misura, gli attrezzi da giardinaggio e tutti i prodotti alimentati a energia elettrica Bosch (indicati sinteticamente con il termine «**utensile**») nel rispetto delle condizioni indicate di seguito. La presente garanzia non pregiudica i diritti di garanzia per difetti dell'acquirente derivanti dal contratto di acquisto e i diritti legali; l'esercizio di tali diritti è gratuito.

1. Forniamo una garanzia della durata di ventiquattro mesi ai sensi del seguente regolamento in caso di vizi dell'utensile dovuti a difetti di materiale o di fabbricazione verificatisi in modo dimostrabile entro la scadenza del periodo di garanzia. Per gli utensili utilizzati a scopo commerciale o professionale ossia in maniera equivalente, il periodo di garanzia è di dodici mesi. Il periodo di garanzia decorre dall'acquisto da parte del primo utente finale. Fa fede, al tal fine, la data riportata sulla ricevuta di acquisto originale.
2. È possibile estendere la garanzia a tre anni (ad eccezione degli utensili ad alta frequenza, delle avvitatrici industriali a batteria, degli utensili pneumatici, dei caricabatterie per dispositivi per hobbisti e batterie). Per poter fare ciò è necessario registrarsi online entro quattro settimane dall'acquisto dell'utensile come segue:
   - La registrazione va effettuata esclusivamente ai seguenti siti web:
     www.mybosch-tools.com, se si tratta di un utensile per uso privato, oppure
     www.bosch-professional.com/pro360/, se si tratta di un utensile per uso professionale.
     La registrazione è effettuabile solo previo consenso al salvataggio dei dati inseriti.
   - Per la registrazione entro il termine menzionato è necessaria la fattura o lo scontrino del venditore da cui è stato acquistato l'utensile. La prova d'acquisto originale va quindi conservata.
   - Dopo aver effettuato la registrazione si riceve un certificato. Tale certificato è necessario per far valere la garanzia e va conservato.
3. Sono esclusi dalla garanzia
   - gli accessori;
   - le macchine espositive o dimostrative;
   - i componenti soggetti ad usura naturale o deterioramento dovuto all'uso, così come i difetti dell'utensile, delle batterie e dei caricabatterie riconducibili alle stesse cause;
   - i difetti dell'utensile riconducibili all'inosservanza di avvertenze d'uso, ad utilizzo improprio, a condizioni ambientali anomale, a condizioni di funzionamento non adeguate, a sovraccarico o a carente manutenzione o cura;
   - i difetti dell'utensile provocati dall'utilizzo di accessori, complementi o ricambi non originali Bosch;
   - gli utensili ai quali sono state apportate modifiche o aggiunte e gli utensili completamente o parzialmente smontati, nonché
   - le anomalie di minima entità delle caratteristiche del prodotto che non inficiano il valore e le prestazioni dell'utensile.
4. Il diritto di garanzia deve essere esercitato entro il periodo di validità della garanzia. L'utensile interessato dovrà essere presentato o spedito in tutte le sue parti presso il venditore o presso un centro di assistenza indicato nelle istruzioni per l'uso, insieme alla ricevuta originale di acquisto, che deve contenere la data di acquisto e la descrizione del prodotto. Se l'acquirente provvede da sé alla spedizione dell'utensile al venditore o a un centro assistenza o al Centro Riparazioni Bosch, le spese di trasporto e i relativi rischi sono a carico suo.
5. L'eliminazione dei difetti riconosciuti in garanzia avviene mediante la riparazione gratuita dell'utensile difettoso o la sostituzione dello stesso con un utensile privo di difetti (eventualmente anche con un modello successivo). Gli utensili o i componenti sostituiti diventeranno di nostra proprietà.
6. Altri diritti, diversi dal diritto all'eliminazione dei difetti degli utensili citato nelle presenti condizioni di garanzia, non trovano applicazione. In particolare, l'acquirente non ha diritto a un utensile sostitutivo durante il periodo di riparazione.
7. Il termine di garanzia dell'utensile non viene esteso né rinnovato in caso di prestazione dell'assistenza in garanzia.
8. La cessione dei diritti relativi alla presente garanzia è esclusa. La presente garanzia non vale per i prodotti di seconda mano.

La presente garanzia è valida per gli utensili acquistati e utilizzati all'interno dell'Unione europea (incluse Gran Bretagna, Norvegia, Svizzera).

Per la presente garanzia viene applicato il diritto tedesco, ad esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di beni mobili (CISG). Tale scelta della legge applicabile non priva l'acquirente della tutela garantita dalle norme vigenti nello Stato in cui egli ha la residenza abituale e alle quali non è permesso derogare convenzionalmente (principio di maggior favore).

Fabrieksgarantie (stand 01-12-2021)

Al het elektrisch gereedschap, persluchtgereedschap, meetgereedschap en tuingereedschap van Bosch wordt zorgvuldig gecontroleerd, getest en is aan de strenge controles van de Bosch-kwaliteitscontrole onderworpen. Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (hierna „**Bosch**" of „**wij**") geeft daarom garantie op het elektrisch gereedschap, persluchtgereedschap, meetgereedschap en tuingereedschap van Bosch alsmede alle elektrisch aangedreven producten (hierna samengevat „**gereedschap**") met inachtneming van onderstaande voorwaarden. De garantierechten van de koper uit het koopcontract met de verkoper alsook wettelijke rechten blijven door deze garantie onaangetast; het claimen van de voornoemde rechten is gratis.

1. We verlenen gedurende een periode van twee jaar garantie met inachtneming van de volgende regelingen bij defecten aan het gereedschap die aantoonbaar binnen de garantieperiode op een materiaal- of productiefout berusten. Bij gereedschappen die professioneel of beroepsmatig worden gebruikt of hiermee vergelijkbaar worden belast bedraagt de garantieperiode 12 maanden. De garantieperiode begint met de aankoop door de eerste eindafnemer. Doorslaggevend is de datum op het originele aankoopbewijs.
2. U kunt de garantie tot maximaal drie jaar verlengen (met uitzondering van hoogfrequent gereedschap, industrie-accuschroevendraaiers, persluchtgereedschap, accupacks en oplaadapparaten van doe-het-zelf-gereedschap). Voorwaarde hiervoor is, dat u zich binnen vier weken na aankoop van het gereedschap als volgt online registreert:
   - De registratie kan uitsluitend via de volgende websites plaatsvinden:
     www.mybosch-tools.com, als het om doe-het-zelf-gereedschap gaat, of
     www.bosch-professional.com/pro360/, als het om gereedschap voor professionals gaat.
     Registratie is alleen mogelijk, als u akkoord gaat met de opslag van de in te voeren gegevens.
   - Voor de registratie binnen de genoemde termijn geldt de rekening of de kwitantie van de verkoper van wie u het gereedschap hebt gekocht. Daarom moet het originele aankoopbewijs worden bewaard.
   - Na afronding van uw registratie ontvangt u een certificaat. Ook dit certificaat is voor het uitoefenen van de garantie vereist en moet worden bewaard.
3. Van de garantie uitgesloten zijn
   - accessoires;
   - demonstratie-apparaten;
   - delen die aan een slijtage door het gebruik of andere natuurlijke slijtage onderhevig zijn, alsook defecten aan het gereedschap, aan accupacks en oplaadapparaten die terug te voeren zijn op slijtage door het gebruik of andere natuurlijke slijtage;
   - defecten aan het gereedschap die terug te voeren zijn op veronachtzaming van gebruiksinstructies, oneigenlijk gebruik, abnormale omgevingsomstandigheden, abnormale gebruiksomstandigheden, overbelasting of gebrekkig onderhoud;
   - defecten aan het gereedschap die zijn veroorzaakt door het gebruik van accessoires, aanvullende of vervangingsonderdelen die geen originele Bosch onderdelen zijn;
   - gereedschappen waaraan veranderingen of uitbreidingen werden aangebracht, en gereedschappen die geheel of gedeeltelijk werden gedemonteerd; alsmede
   - geringe afwijkingen van de gewenste kwaliteit die voor de waarde en de bruikbaarheid van het gereedschap onbetekend zijn.
4. De garantieclaim moet binnen de garantieperiode geldend worden gemaakt. Hiervoor moet het betreffende gereedschap met een kopie van het aankoopbewijs waarop de datum van aankoop en de productomschrijving moeten staan, en evt. het certificaat bij de verkoper of bij een van de in de gebruiksaanwijzing genoemde klantenserviceverzorgende centra compleet voorgelegd of opgestuurd worden. Stuurt u het gereedschap zelf naar de verkoper of een klantenserviceverzorgende centra, dan zijn de transportkosten en het transportrisico voor u.
5. Het verhelpen van het door ons als garantieplichtig erkende defect gebeurt zodanig dat we het defecte gereedschap naar onze keuze gratis repareren of door een onberispelijk gereedschap (evt. ook een volgend model) vervangen. Vervangen gereedschap of onderdelen worden ons eigendom.
6. Andere claims dan het in deze garantiebepalingen genoemde recht op het verhelpen van het defect aan het gereedschap vallen niet onder onze garantie. U hebt met name geen recht op de verstrekking van een vervangend gereedschap voor de duur van de reparatie.
7. Door onze garantieprestaties wordt de garantieperiode voor het gereedschap niet verlengd of vernieuwd.
8. Een overdracht van aanspraken van deze garantie is uitgesloten. Deze garantie is niet van toepassing op producten die tweedehands zijn gekocht.

Deze garantie geldt voor gereedschappen die binnen de Europese Unie (inclusief Groot-Brittannië, Noorwegen, Zwitserland) zijn gekocht en daar worden gebruikt.

Voor deze garantie geldt Duits recht met uitsluiting van het VN-verdrag inzake internationale koopovereenkomsten van roerende zaken (Weens Koopverdrag; CISG). Deze rechtskeuze leidt er niet toe, dat u de bescherming ontnomen wordt die u door de desbetreffende bepalingen wordt verleend, waarvan volgens het recht van de staat waarin u doorgaans verblijft niet door een overeenkomst mag worden afgeweken (begunstigingsprincipe).

Producentgaranti (version 01.12.2021)

Alt Bosch el-værktøj, trykluftværktøj og måleværktøj samt alle Bosch haveredskaber kontrolleres og afprøves omhyggeligt og er underkastet strenge kontrollør som led i Boschs kvalitetssikring. Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, D-70771 Leinfelden-Echterdingen (i det følgende kaldet "**Bosch**" eller "**vi**") yder garanti på Bosch el-værktøj, trykluftværktøj, måleværktøj og haveredskaber samt alle elektrisk drevne produkter (i det følgende kaldet "**værktøj**") i henhold til følgende betingelser. Købers mangelsbeføjelser i henhold til den købekontrakt, køber har indgået med sælger, samt andre lovbestemte rettigheder berøres ikke af denne garanti. Det er gratis at påberåbe sig ovenstående rettigheder.

1. I henhold til følgende bestemmelser yder vi en garanti på to år for mangler ved værktøjet, der påviseligt inden for garantiperioden skyldes materiale- eller produktionsfejl. På værktøj, der anvendes professionelt eller erhvervsmæssigt eller på en måde, der kan sidestilles hermed, er garantiperioden begrænset til 12 måneder. Garantiperioden regnes fra det tidspunkt, hvor den første køber har anskaffet værktøjet. Det er datoen på den originale købskvittering, der gælder.
2. Du kan forlænge garantiperioden til i alt tre år (dette gælder ikke for højfrekvensværktøjer, batteridrevne industriskruemaskiner, trykluftsværktøj, batterier og ladere til maskiner i gør-det-selv-serien). Forlængelsen forudsætter, at du senest fire uger efter anskaffelsen registrerer værktøjet på følgende måde:
   - Registreringen kan udelukkende foretages på følgende websider:
     www.mybosch-tools.com i det omfang det drejer sig om et værktøj i gør-det-selv-serien, eller
     www.bosch-professional.com/pro360/ i det omfang det drejer sig om et værktøj i den professionelle serie.
     Registreringen forudsætter, at du giver samtykke til, at de oplysninger, du afgiver, gemmes.
   - Ved afgørelsen af om registreringen har fundet sted inden for den angivne tidsfrist, er det datoen på fakturaen eller købskvitteringen fra den sælger, som du har købt værktøjet af, der gælder. Det er derfor vigtigt, at du gemmer den originale købskvittering.
   - Når registreringen af gennemført, modtager du et certifikat. Også dette certifikat skal anvendes, hvis du vil gøre garantikrav gældende. Du bør derfor gemme det.
3. Følgende er ikke omfattet af garantien:
   - Tilbehør
   - Demo-maskiner
   - Dele, der er udsat for slitage som følge af brug eller andet naturligt slid, samt mangler ved værktøjet, akkuer og ladere der skyldes slitage som følge af brug e

- Εργαλεία, στα οποία έχουν γίνει αλλαγές ή προσθήκες και εργαλεία, τα οποία έχουν αποσυναρμολογηθεί πλήρως ή μερικώς, καθώς και
- Οι μικρές αποκλίσεις από τις προδιαγραφές, που είναι αναμενόμενες για τη χρήση του εργαλείου.

4. Η αίτηση εγγύησης θα πρέπει να γίνει εντός του χρόνου εγγύησης. Για την έγκριση της εγγύησης θα πρέπει να προσκομίσετε ή να αποστείλετε το αντίστοιχο εργαλείο μαζί με ένα φωτοαντίγραφο της απόδειξης αγοράς, που πρέπει να περιλαμβάνει την ημερομηνία αγοράς και την ονομασία του προϊόντος και ενδεχομένως το πιστοποιητικό στον πωλητή ή σε ένα από τα αναφερόμενα στις οδηγίες χειρισμού κέντρο εξυπηρέτησης πελατών. Σε περίπτωση που στείλετε το εργαλείο στον πωλητή ή σε ένα κέντρο εξυπηρέτησης πελατών, τότε αναλαμβάνετε εσείς τα έξοδα και το ρίσκο μεταφοράς.
5. Η επισκευή της βλάβης ενός εργαλείου, που καλύπτεται από τους όρους της εγγύησης, διεκπεραιώνεται κατά την κρίση μας ως εξής: Είτε επισκευάζεται το ελαττωματικό εργαλείο χωρίς χρέωση ή αντικαθίσταται με ένα άλλο άψογο εργαλείο (ενδεχομένως ένα μεταγενέστερο μοντέλο). Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία που αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή μας.
6. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτούς τους όρους εγγύησης επισκευής των βλαβών στο εργαλείο, δε δικαιολογούνται από την εγγύησή μας. Συγκεκριμένα, δεν έχετε καμία αξίωση για την παροχή ενός εργαλείου αντικατάστασης για τη διάρκεια της επισκευής.
7. Μετά από μια διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης για το εργαλείο.
8. Η εκχώρηση απαιτήσεων από αυτή την εγγύηση αποκλείεται. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει για προϊόντα που αγοράστηκαν μεταχειρισμένα.

Για αυτήν την εγγύηση ισχύει το Γερμανικό δίκαιο, με αποκλεισμό της συμφωνίας των Ηνωμένων Εθνών περί συμβάσεων αγοπωλών με τη διεθνή αγορά προϊόντων (CISG). Αυτή η επιλογή δικαίου δεν αθίγει στη σπάρση της προστασίας, που σας παρέχεται από αυτές τις διατάξεις, από τις οποίες αύμφωνα με το δίκαιο της χώρας, στην οποία έχετε τη συνήθη κατοικία σας, δεν επιτρέπεται να γίνει παρέκλιση με συμφωνία (αρχής της ευνοϊκότερης ρύθμισης).

Gwarancja producenta (stan na dzie 01.12.2021)

Wszystkie elektronarzędzia, serwisowe narzędzia pneumatyczne, narzędzia pomiarowe i narzędzia ogrodowe Bosch są starannie sprawdzane, testowane i podlegają surowym kontrolom Bosch w celu zagwarantowania ich jak najwyższej jakości. Z tego względu Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (zwana dalej „**firmą Bosch**” lub „**my**”) udziela gwarancji na wyprodukowane przez siebie elektronarzędzia, serwisowe narzędzia pneumatyczne, przyrządy pomiarowe i narzędzia ogrodowe oraz wszystkie produkty z napędem elektrycznym (zwane dalej wspólnie „**narzędziem**”) zgodnie z poniższymi warunkami. Gwarancja producenta nie ogranicza prawa do reklamacji z tytułu zawarcia umowy kupna ze sprzedawcą ani ustawowych przepisów w tym zakresie; korzystanie z wyżej wymienionych praw jest bezpłatne.

1. Udzielamy 2-letniej (dwuletniej) gwarancji zgodnie z postanowieniami niniejszego dokumentu, w przypadku wad narzędzia będących wynikiem stwierdzonych w okresie gwarancji wad materiałowych lub błędów produkcyjnych. W przypadku narzędzi wykorzystywanych do celów komercyjnych, zawodowych lub eksploatowanych z podobną intensywnością, okres gwarancji wynosi 12 (dwanaście) miesięcy. Okres gwarancji rozpoczyna się w momencie zakupu narzędzia przez pierwszego użytkownika. Decydujące znaczenie ma w tym przypadku data na oryginalnym dowodzie zakupu.
2. Możesz przedłużyć gwarancję do 3 (trzech) lat na elektronarzędzia Bosch linii zielonej (dla majsterkowiczów) oraz na elektronarzędzia, akumulatory i ładowarki linii niebieskiej (dla profesjonalistów) w technologii litowojonowej. Z programu przedłużonej gwarancji wyłączone są jedynie przemysłowe narzędzia wysokiej częstotliwości i pneumatyczne, przemysłowe wkrętarki akumulatorowe (Exact) oraz akumulatory i ładowarki linii zielonej dla majsterkowiczów. Aby to zrobić, musisz zarejestrować narzędzie na stronie internetowej, zgodnie z poniższą instrukcją, w ciągu czterech tygodni od daty zakupu:
   - Rejestracja jest możliwa wyłącznie na wymienionych poniżej stronach internetowych: www.mybosch-tools.com, (jeżeli zakupili Państwo narzędzie Bosch linii zielonej dla majsterkowiczów) lub www.bosch-pt.com/warranty, (jeżeli zakupili Państwo narzędzie Bosch linii niebieskiej dla profesjonalistów). Rejestracja jest możliwa tylko wtedy, jeśli zgadzasz się na to, abyśmy przechowywali dane, które wprowadzisz.
   - Podstawą rejestracji narzędzia w podanym wyżej okresie jest faktura lub paragon wystawiony przez sprzedawcę, u którego narzędzie zostało zakupione. Dlatego należy zachować oryginalny dowód zakupu.
   - Po zakończeniu rejestracji otrzymasz certyfikat przedłużenia gwarancji. Również ten certyfikat należy okazać w przypadku korzystania z gwarancji, dlatego należy go bezzwłocznie wydrukować i zachować.
3. Gwarancją nie są objęte
   - akcesoria i osprzęt;
   - urządzenia z eksploatacji;
   - części podlegające zużyciu na skutek eksploatacji elektronarzędzia lub naturalnego zużycia oraz wady narzędzia wynikające z jego eksploatacji lub naturalnego zużycia;
   - wady narzędzia powstałe na skutek nieprzestrzegania instrukcji obsługi, niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania, odbiegających od normalnych warunków naturalnych i atmosferycznych, niewłaściwych warunków eksploatacji, przeciążenia lub zaniedbań w zakresie konserwacji lub utrzymania;
   - wady narzędzia spowodowane stosowaniem osprzętu, akcesoriów pomocniczych lub części zamiennych niebędących oryginalnymi częściami Bosch;
   - narzędzia, w których dokonano jakichkolwiek modyfikacji, oraz narzędzia częściowo lub w całości zdemontowane; jak również
   - niewielkie odchylenia od normy, nieistotne z punktu widzenia wartości i przydatności narzędzia.
4. Roszczenie gwarancyjne musi zostać zgłoszone w okresie obowiązywania gwarancji. Zgłoszenie roszczenia gwarancyjnego następuje poprzez dostarczenie lub nadesłanie do sprzedawcy lub serwisu wymienionego w instrukcji obsługi uszkodzonego narzędzia wraz z kopią dowodu zakupu, zawierającą datę zakupu, nazwę i oznaczenie produktu oraz ew. certyfikatem gwarancji.
5. Usunięcie uznanej przez nas wady objętej gwarancją następuje w drodze bezpłatnej naprawy uszkodzonego narzędzia lub też wymiany na urządzenie pozbawione wad (ew. nowszy model danego narzędzia w przypadku braku dostępności modelu reklamowanego). Wymienione narzędzie lub jego części przechodzą tym samym na naszą własność.
6. Udzielona przez nas gwarancja nie obejmuje innych roszczeń poza wymienionym w warunkach gwarancji prawem do usunięcia wady narzędzia. W szczególności użytkownik nie ma prawa domagać się udostępnienia mu narzędzia zastępczego na czas naprawy.
7. Gwarancja nie obowiązuje w przypadku zakupu produktów używanych.

Gwarancja obejmuje narzędzia zakupione i używane na terenie Unii Europejskiej (wraz z Wielką Brytanią, Norwegią i Szwajcarią).

Gwarancja jest udzielana zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami prawa niemieckiego z wyłączeniem Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG). Wybór prawa innego kraju nie powoduje pozbawienia użytkownika ochrony, jaką gwarantują mu przepisy, których zgodnie z prawem kraju, w któ-

rym ma on swoje stałe miejsce pobytu, nie można wyłączyć w drodze umowy (zasada wyboru korzystniejszego przepisu).

Záruka výrobce (ke dni 1.12.2021)

Veškeré elektrické nářadí, pneumatické nářadí, měřicí přístroje a zahradní nářadí Bosch jsou pečlivě vyzkoušené, otestované a podrobené důkladné kontrole ve firemním oddělení pro kontrolu kvality Bosch. Společnost Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (dále jako „**Bosch**” nebo „**my**”) proto poskytuje záruku na elektrické nářadí, pneumatické nářadí, měřicí přístroje, zahradní nářadí a veškeré elektrické výrobky (dále souhrnně jako „**nářadí a přístroje**”) podle následujících podmínek. Nároky kupujícího na odstranění vad vyplývající z kupní smlouvy s prodávajícím a zákonná práva nejsou touto zárukou dotčené, využití výše uvedených práv je zdarma.

1. Po dobu dvou let poskytujeme záruku podle následujících podmínek v případě vad nářadí a přístrojů, které jsou prokazatelně během záruční doby způsobené vadami materiálu nebo výrobní vadou. U nářadí a přístrojů, které se používají k podnikatelským nebo profesionálním účelům, činí záruční doba dvanáct měsíců. Záruční doba začíná plynout dnem koupě prvním odběratelem. Rozhodující je datum na originálu pokladního dokladu.
2. Záruku si můžete prodloužit celkem na tři roky (s výjimkou vysokofrekvenčního nářadí, průmyslových akumulátorových šroubováků, pneumatického nářadí, akumulátorů a nabíječek k nářadí pro kutily a zahrádkáře). Předpokladem je, že se do čtyř týdnů od zakoupení nářadí zaregistrujete online následujícím způsobem:
   - Registraci lze provést výhradně na následujících webových stránkách: www.mybosch-tools.com, pokud se jedná o nářadí a přístroje pro domácí kutily a zahrádkáře, nebo www.bosch-pt.com/warranty, pokud se jedná o nářadí a přístroje pro profesionály. Registrace je možná pouze tehdy, když budete souhlasit s uložením zadaných údajů.
   - Pro registraci v uvedené lhůtě je rozhodující faktura nebo doklad prodejce, od kterého jste si nářadí a přístroje zakoupili. Proto je třeba originál prodejního dokladu uschovat.
   - Po dokončení registrace obdržíte certifikát. Také tento certifikát je nutný pro uplatnění záruky a je třeba si ho hned vytisknout a uschovat.
3. Ze záruky jsou vyloučeny:
   - příslušenství;
   - předváděcí nářadí a přístroje;
   - díly podléhající opotřebení normálním používáním či jinému přirozenému opotřebení, jakož i vady nářadí a přístrojů způsobené normálním opotřebením nebo jiným přirozeným opotřebením;
   - vady nářadí a přístrojů, způsobené nedodržením pokynů pro používání, používáním v rozporu s určeným účelem, abnormálními podmínkami prostředí, nepříměřenými provozními podmínkami, přetížením nebo špatnou údržbou či ošetřováním;
   - vady nářadí a přístrojů, způsobené použitím příslušenství, doplňků nebo náhradních dílů, které nejsou originálními díly Bosch;
   - nářadí a přístroje, u kterých byly provedeny změny nebo úpravy, a nářadí a přístroje, které byly kompletně nebo částečně rozebírané;
   - a dále nepatrné odchylky od požadovaných vlastností, nepodstatné pro hodnotu a použitelnost nářadí a přístrojů.
4. Nároky plynoucí ze záruky se musí uplatnit během záruční doby. K tomu je potřeba reklamované nářadí či reklamovaný přístroj spolu s kopií prodejního dokladu, na kterém musí být uvedeno datum prodeje a označení produktu, a příp. certifikát předložit nebo zaslat prodejci či servisu, kteří jsou uvedení v návodu k použití. Pokud nářadí nebo přístroj posíláte prodejci nebo servisu sami, hradíte náklady na dopravu a nesete případné riziko.
5. Odstranění vad, u kterých uznáme, že se na ně vztahuje záruka, se uskutečňuje tak, že vadné nářadí či přístroje podle našeho rozhodnutí bezplatně opravíme nebo vyměníme za bezvadné nářadí či bezvadný přístroj (resp. následujícím modelem). Vyměněné nářadí nebo přístroje přecházejí do našeho vlastnictví.
6. Jiné nároky než právo na odstranění vad nářadí nebo přístroje, které je uvedené v těchto záručních podmínkách, z naší záruky nevyplývají. Zejména nemáte nárok na poskytnutí náhradního nářadí nebo přístroje po dobu opravy.
7. Záruční plnění není důvodem k prodloužení nebo obnovení záruční doby.
8. Postoupení nároků z této záruky je vyloučené. Tuto záruku nelze uplatnit na zakoupené použité výrobky.

Tato záruka platí pro nářadí a přístroje, které jsou zakoupené v Evropské unii (včetně Velké Británie, Norska, Švýcarska) a tam se používají.

Na tuto záruku se vztahuje německé právo s vyloučením Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodním prodeji zboží (CISG). Tato volba práva vás nezbavuje ochrany, kterou vám poskytují ustanovení, od nichž se nelze podle práva státu, ve kterém máte obvyklý pobyt, smluvně odchýlit (zásada příznivějšího ustanovení).

Záruka výrobcu (stav 1.12.2021)

Všetko elektrické náradie Bosch, pneumatické náradie, meracie prístroje a záhradné zariadenia sa starostlivo kontrolujú, testujú a podliehajú prísnym kontrolám firmy Bosch na zabezpečenie kvality. Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (ďalej „**Bosch**” alebo „**my**”) preto poskytuje záruku na elektrické náradie Bosch, pneumatické náradie, meracie prístroje, záhradné zariadenia, ako aj všetky elektricky napájané výrobky (ďalej súhrnne označované ako „**náradie**”), podľa pravidiel v nasledujúcich podmienkach. Nároky kupujúceho na základe ručenia v prípade nedostatkov vyplývajúce z kúpnej zmluvy s predávajúcim, ako ani zákonné práva nie sú touto zárukou dotknuté. Uplatnenie vyššie uvedených práv je bezplatné.

1. Na obdobie dvoch rokov poskytujeme záruku podľa pravidiel uvedených v nasledujúcich stanoveniach, pri nedostatkoch na nářadí, ktoré v rámci záručnej lehoty preukázateľne spočívajú v chybe materiálu alebo výroby. Pri náradí, ktoré sa používa na podnikateľské účely alebo pri výkone povolania, alebo je totožne namáhané, je záručná lehota dvanásť mesiacov. Záručná lehota začína plynúť kúpou prvým koncovým odberateľom. Rozhodujúci je dátum na originálnom doklade o kúpe.
2. Záruku si môžete predĺžiť na celkovo tri roky (s výnimkou vysokofrekvenčného náradia, priemyselných akumulátorových skrutkovačov, pneumatického náradia, akumulátorov a nabíjačiek k náradiu pre domácich majstrov a záhradkárov). Predpokladom je, aby ste sa v priebehu štyroch týždňov po zakúpení náradia zaregistrovali online, nasledujúcim spôsobom:
   - Registráciu je možné vykonať výlučne na nasledujúcich webových stránkach: www.mybosch-tools.com, pokiaľ ide o náradie pre domácich majstrov a záhradkárov, alebo www.bosch-pt.com/warranty, pokiaľ ide o náradie pre profesionálov. Registrácia je možná iba v prípade, že budete súhlasiť s uložením údajov, ktoré treba zadať.
   - Pre registráciu v rámci uvedenej lehoty je smerodajná faktúra alebo doklad predajcu, od ktorého ste náradie získali. Originálny doklad o kúpe si preto treba uschovať.
   - Po dokončení vašej registrácie získate certifikát. Aj tento certifikát je nevyhnutný na uplatnenie záruky a treba si ho ihneď vytlačiť a uschovať.
3. Zo záruky sú vyňaté
   - príslušenstvo;
   - predvádzacie zariadenia;
   - diely, ktoré podliehajú opotrebovaniu v dôsledku používania alebo inému prirodzenému opotrebovaniu, ako aj nedostatky na náradí, ktoré sa vzťahujú na používanie alebo iné prirodzené opotrebovanie;
   - nedostatky na náradí, ktoré sa vzťahujú na nerešpektovanie upozornení týkajúcich sa obsluhy, používanie v rozpore s určením, abnormálne podmienky v prostredí, nenáležité podmienky pri prevádzke, preťaženie alebo chybajúcu či nedostatočnú údržbu alebo starostlivosť;
   - nedostatky na náradí, ktoré boli spôsobené používaním dielov príslušenstva, doplnkových alebo náhradných dielov, ktoré nie sú originálnymi dielmi od firmy Bosch;
   - náradie, na ktorom boli vykonané zmeny, úpravy alebo doplnenia a náradie, ktoré bolo úplne alebo čiastočne rozobrané, ako aj
   - nepatrné odchýlky od požadovaného stavu či charakteristík, ktoré nie sú podstatné pre hodnotu a spôsobilosť náradia na jeho používanie.
4. Nárok vyplývajúci zo záruky sa musí uplatniť počas záručnej lehoty. Pri tom je potrebné kompletne predložiť/zaslať dotknuté náradie s kópiou dokladu o kúpe, ktorý musí obsahovať údaj o dátume kúpy a označenie výrobku a prípadne certifikát. Predloženie/zaslanie je potrebné realizovať u predajcu alebo u niektorého zo stredísk pre služby zákazníkom, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu. Pokiaľ náradie sami zasielate predajcovi alebo stredisku pre služby zákazníkom, znášate náklady na prepravu a riziko vyplývajúce z prepravy.
5. Odstránenie nedostatku, ktorý uznáme ako spadajúci do rozsahu povinnosti vyplývajúcich zo záruky, sa podľa nášho výberu uskutoční tak, že chybné náradie buď bezplatne opravíme alebo vymeníme za bezchybné náradie (prip. aj za nasledujúci model). Vymenené náradie alebo jeho časti sa stávajú našim majetkom.
6. Iné nároky ako právo na odstránenie nedostatkov na náradí, ktoré je uvedené v týchto podmienkach záruky, nie sú predmetom našej záruky. Nemáte najmä žiadny nárok na sprostredkovanie náhradného náradia počas doby opravy.
7. Výkony vyplývajúce zo záruky nevyvolávajú predĺženie a ani obnovenie záručnej lehoty na náradie.
8. Odstúpenie nárokov vyplývajúcich z tejto záruky je vylúčené. Táto záruka sa neaplikuje na zakúpené výrobky, ktoré už boli používané.

Táto záruka platí pre náradie, ktoré bolo zakúpené a používané v rámci Európskej únie (vrátane Veľkej Británie, Nórska, Švajčiarska).

Pre túto záruku platí nemecké právo, s vylúčením Dohody spojených národov o zmluvách o medzinárodnom nákupe tovaru (CISG). Táto voľba práva nevedie k tomu, že vám bude odňatá ochrana poskytovaná takými ustanoveniami, od ktorých sa nemožno odchýliť dohodou podľa práva štátu, v ktorom máte svoj obvyklý pobyt (princíp výhodnosti).

Gyártói garancia (2021.12.01-jei állapot)

Valamennyi Bosch elektromos kéziszerszámot, sűrített levegős szerszámot, mérőműszert és kerti gépet gondos vizsgálatnak, tesztnek vetünk alá a Bosch minőségbiztosítás szigorú ellenőrzésével. A Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (a továbbiakban „**Bosch**” vagy „**mi**”) ezért az alábbi feltételekkel vállal garanciát a Bosch elektromos kéziszerszámokra, sűrített levegős szerszámokra, mérőműszerekre, kerti gépekre, illetve minden elektromos meghajtású termékre (a továbbiakban átfogóan „**szerszám**”). A vásárlónak a rejtett hibák következtében keletkező termékszavatossági jogait, valamint a törvényben meghatározott jogokat ez a garancia nem korlátozza; a fent említett jogok használata díjmentes.

1. Az alábbi rendelkezések szerint fogyasztónak minősülő vevő esetén két éves időtartamra vállalunk jótállást a Szerszám azon meghibásodásai esetén, amelyek bizonyíthatóan a jótállási időtartam alatt jelentkeztek gyártási vagy anyaghiba miatt. Fogyasztónak nem minősülő vevők esetén az ipari vagy szakmai célokra igénybe vett Szerszámokra tizenkét havi jótállás érvényes. A jótállás kezdő időpontja az a dátum, amikor az első tulajdonos a gépet megvásárolta. Az eredeti vásárlási bizonylat dátuma a mérvadó.
2. A jótállási időt összesen három évre lehet meghosszabbítani (kivéve a nagyfrekvenciás szerszámok, ipari akkus csavarozók, sűrített levegős szerszámok, kerti és barkácsgépekhez tartozó akkuegységek és töltőberendezések esetében). Ennek feltétele, hogy Ön a Szerszám vásárlásának időpontjától számított négy héten belül a következő módon regisztrál online:
   - A regisztráció kizárólag a következő weboldalakon hajtható végre: www.mybosch-tools.com, általánosságban zöld szerszámainkhoz, vagy www.bosch-pt.com/warranty, általánosságban kék szerszámainkhoz. A regisztráció csak akkor lehetséges, ha Ön beleegyezik megadott adatainak tárolásába.
   - A nevezett időn belül történő regisztrációhoz az eladó által adott számla vagy bizonylat szükséges, amelyet Ön a Szerszámhoz kapott. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti vásárlási bizonylatot.
   - A regisztráció kezdeti szakaszában egy figyelmeztetést követően a jótállási jogai érvényesítéséhez, ezért kérjük, azonnal nyomtassa ki, és őrizze meg.
3. A garancia nem vonatkozik:
   - tartozékokra;
   - bemutató készülékekre;
   - azon alkatrészekre, amelyek használattal kapcsolatos vagy egyéb természetes kopásnak vannak kitéve, valamint a Szerszám azon hibáira, amelyek használattal kapcsolatos vagy egyéb természetes kopásra vezethetők vissza;
   - a Szerszám azon hibáira, amelyek a kezelési útmutatások figyelmen kívül hagyására, nem rendeltetészerű használatra, rendellenes környezeti feltételekre, nem szakszerű üzemi feltételekre, túlterhelésre vagy a karbantartás vagy az ápolás elmulasztására vezethetők vissza;
   - a Szerszám azon hibáira, amelyek a nem eredeti Bosch tartozékok, kiegészítők vagy pótalkatrészek használatára vezethetők vissza;
   - olyan Szerszámokra, amelyeken módosításokat vagy kiegészítéseket végeztek, illetve olyan Szerszámokra, amelyeket részben vagy teljesen szétszereltek; továbbá
   - az előírt tulajdonságok olyan csekély mértékű eltéréseire, amelyek a Szerszám értékét és használhatóságát tekintve jelentéktelenek.
4. A jótállási igényt a jótállási időtartamon belül kell érvényesíteni. Ehhez az érintett Szerszámot az eredeti vásárlási bizonylat másolatával – amelynek tartalmaznia kell a vásárlási dátumot és a termék megnevezését –, illetve adott esetben a jótállási jeggyel együtt az eladónál vagy egy, a használati utasításban megnevezett ügyfélszolgálatnál teljes egészében le kell adni, vagy oda be kell küldeni. Amennyiben a Szerszámot elküldi az eladónak vagy egy ügyfélszolgálatnak, a szállítási költség és a szállítási kockázat Önt terheli.
5. Az általunk jótállási körbe tartozó hiba javítása oly módon történik, hogy a kifogásolt Szerszámot választásunk szerint térítésmentesen megjavítjuk, vagy egy kifogástalan Szerszámra (adott esetben egy utódmodellre) cseréljük. A kicserélt Szerszámok vagy alkatrészek a mi tulajdonunkba kerülnek.
6. Jelen gyártói jótállási feltételekben meghatározottakon felül, a gyártói jótállás keretében a vevőt egyéb jótállási igények nem illetik meg,

a vevő kiváltképp nem jogosult csereszerszámra a javítás időtartama alatt.

7. A jótállási szolgáltatások a Szerszám gyártói jótállási idejét nem hosszabbítják és nem újítják meg.
8. A jótállásból eredő igények átruházása nem lehetséges. Ez a jótállás nem érvényesíthető használtan vásárolt készülékek esetében sem.

A jótállás az Európai Unióban (beleértve Nagy-Britanniát, Norvégiát és Svájcot) vásárolt és ott használt Szerszámokra vonatkozik.

Ezre a jótállásra a német jog érvényes, az Egyesült Nemzetek nemzetközi árufogalmi szerződéskről szóló egyezményének kizárásával (CISG). Ez a jogszabályválasztás nem fosztja meg Önt attól a védelmi jogától, amelyet azok a – szokásos tartózkodási helye szerinti állam törvénye általi – rendelkezések biztosítanak az Ön számára, amelyektől megegyezés alapján sem lehetséges eltérni (legkedvezőbb rendelkezés elve).

Garanția producătorului (ediția 01.12.2021)

Toate sculele electrice, pneumatice, aparatele de măsură și sculele de grădină Bosch sunt verificate, testate cu atenție și supuse unui control riguros în cadrul etapei de asigurare a calității Bosch. De aceea, Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (denumit în continuare „**Bosch**” sau „**noi**”) acordă garanție pentru sculele electrice, pneumatice, aparatele de măsură, sculele de grădină Bosch, precum și pentru toate produsele acționate electric (denumite în continuare pe scurt „**Scule**”) în conformitate cu următoarele condiții. Această garanție nu afectează pretențiile cumpărătorului privitoare la răspunderea pentru defectele de fabricație conform contractului de cumpărare încheiat cu vânzătorul și nici drepturile sale legale; utilizarea drepturiler menționate mai sus este gratuită.

1. Acordăm garanție pentru o perioadă de doi ani, pentru sculele cumpărate de consumatori, pentru defecțiunile sculelor produse în perioada de garanție în cazul cărora se poate demonstra că sunt cauzate de defecte de material sau de fabricație; acordăm o perioadă de garanție de douăsprezece luni pentru același tip de defecțiuni ale sculelor cumpărate de persoane juridice. Perioada de garanție începe în momentul cumpărării de către primul utilizator final. Concludentă este data specificată pe documentul de cumpărare original (bon sau factură fiscală).
2. Garanția poate fi extinsă la maximum trei ani (cu excepția sculelor de înaltă frecvență, șurubelnițelor industriale cu acumulator, sculelor pneumatice, acumulatorilor și încărcătoarelor pentru sculele electrice pentru meșterit precum și cele pentru grădină). Acest lucru presupune să te înregistrezi online în termen de patru săptămâni de la achiziționarea sculei, după cum urmează:
   - Înregistrarea poate fi efectuată numai pe următoarele site-uri web: www.mybosch-tools.com dacă este vorba despre o sculă pentru meșterii amatori sau www.bosch-pt.com/warranty dacă este vorba despre o sculă pentru profesioniști. Înregistrarea este posibilă numai dacă ești de acord cu stocarea datelor care trebuie introduse.
   - Hotărâtoare pentru înregistrarea în decursul termenului specificat este factura sau bonul vânzătorului de la care ai achiziționat scula. De aceea, trebuie să păstrezi documentul original de cumpărare.
   - După finalizarea înregistrării vei primi un certificat. Acest certificat este de asemenea necesar pentru onorarea garanției și trebuie tipărit imediat și păstrat.
3. Sunt exceptate de la garanție
   - accesoriile;
   - aparatele utilizate în scopuri demonstrative;
   - consumabilele sau alte piese supuse uzurii naturale, cât și defecțiunile sculelor apărute ca urmare a uzurii cauzate de condițiile de întrebuințare sau de uzura naturală;
   - defecțiuni ale sculelor cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de utilizare, utilizării neconforme cu destinația, condițiilor de mediu anormale, utilizării necorespunzătoare, suprasolicitării sau întreținerii cri îngrijirii improprii;
   - defecțiuni ale sculelor rezultate în urma folosirii de accesorii, piese de completare sau piese de schimb care nu sunt piese originale Bosch;
   - scule care au fost modificate sau completate și scule care au fost demontate parțial sau complet; precum și
   - abaterile minore de la structura inițială, care nu afectează valoarea sau utilitatea sculelor.
4. Pretenția de acordare a garanției trebuie declarată în perioada de garanție. Scula respectivă împreună cu bonul de cumpărare, care trebuie să conțină data cumpărării și denumirea produsului, și dacă este necesar, certificatul de garanție, trebuie predate sau expediate integral vânzătorului sau unuia dintre centrele de service menționate în instrucțiunile de utilizare. Expedierea se va face prin intermediul unui curier agreat de vânzător. Garanția oferită acoperă toate custurile legate de aducerea unui produs dovedit defect la conformitate cu specificațiile sale originale, prin repararea sau înlocuirea oricărei părți defecte, precum și costurile de transport, manipulare, diagnosticare, expertizare, demontare, montare, manoperă, materiale utilizate și reambalare.
5. Remedierea defecțiunilor recunoscute de noi ca fiind în garanție se face, în funcție de opțiunea noastră, prin repararea gratuită a sculei defecte sau prin înlocuirea acesteia cu o sculă impecabilă (dacă este cazul, chiar cu un model mai nou). Sculele sau piesele înlocuite intră în proprietatea noastră.
6. Alte pretenții în afara dreptului de remediere a defecțiunilor scului respective menționat în condițiile de garanție nu au justificare în baza garanției noastre. În special, nu ai dreptul la trimiterea unei scule de înlocuire pe durata reparației.
7. În urma prestațiilor executate în garanție, timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate aparute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție și se calculează, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator. Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.
8. Este exclusă cesiunea drepturiler ce rezultă din aceastâ garanție. Această garanție nu se aplică produselor achiziționate la mâna a doua.

Această garanție este valabilă pentru sculele care sunt achiziționate și utilizate în Uniunea Europeană (inclusiv Marea Britanie, Norvegia, Elveția).

Pentru această garanție este valabil dreptul român, fiind exclus Acordul Națiunilor Unite privind contractele internaționale de cumpărare a mărfurilor (CISG). Această alegere a legii nu înseamnă că poți fi lipsit de protecția care îți este conferită de normele de la care, conform legislației statului în care ai domiciliul stabil, nu se poate face derogare prin acord (principiul normei mai favorabile).

Гаранция на производителя (Статус 01.12.2021)

Всички електроинструменти на Bosch, пневматични и измервателни инструменти и градински уреди внимателно се проверяват, изпитват и подлагат на най-строг контрол за осигуряване на качеството, характерно за фирма Bosch. Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40–46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (по-долу наричано „**Bosch**” или „**ние**”) следователно дава гаранция за електроинструментите, пневматичните и измервателните инструменти и градинските уреди на Bosch, както и всички електрически задвижвани продукти (по-долу обобщено наричани „**инструмент**”) съгласно долните условия. Гаранционните претензии за дефекти на купувача, произтичащи от договора за покупко-продажба с продавача, както и законовите права, не се ограничават от тази гаранция, предявяването на горепосочените права е безплатно.

1. Ние предоставяме гаранция според следните основни правила за период от две години при дефекти по инструмента, които доказано в рамките на гаранционния срок се дължат на дефекти в материала или фабрични дефекти. При инструменти, които се използват професионално или промишлено или се натоварват приравнено, гаранционният срок възлиза на двадесет месеца. Гаранционният срок започва да тече със закупуването от крайния потребител. Меродавна е датата върху оригиналния платежен документ при закупуване.
2. Можете да удължите гаранцията до общо три години (с изключение на високочестотните инструменти, индустриалните акумулаторни винтоверти, пневматичните инструменти, акумулаторните батерии и зарядните устройства за хоби електроинструменти и градинска техника) .Това предполага, че в рамките на четири седмици след покупката на инструмента се регистрирате както следва онлайн:
   - Регистрацията може да се извърши само на следните уебсайтове: www.mybosch-tools.com, ако става дума за инструмент за домашни майстори или www.bosch-pt.com/warranty, ако става дума за инструмент за професионалисти. Регистрацията е възможна само когато сте дали съгласие за запазване на въведените данни.
   - Определяща за регистрирането в рамките на посочения срок е фактурата или квитанцията на продавача, от който сте закупили инструмента. Оригиналната бележка от покупката трябва да се съхранява.
   - След завършване на Вашата регистрация ще получите сертификат. И този сертификат е нужен за гаранцията и трябва да се разпечата незабавно и да се съхранява.
3. От гаранцията са изключени
   - принадлежностите;
   - демонстрационните уреди;
   - частите, подложени на обусловено от използването или всякакво друго естествено износване, както и дефекти по инструмента, дължащи се на обусловеното от използването или всякакво друго естествено износване;
   - дефектите по инструмента, които се дължат на неспазване на инструкциите за работа, използване не по предназначение, аномални в условията на околната среда, несъответстващи на работните условия, претоварване или неправилен ремонт или поддържане;
   - дефектите по инструмента, причинени от използването на консумативи, допълнителни или резервни части, които не са оригинални части на Bosch;
   - инструментите, по които са извършвани промени или допълнения и инструментите, които са напълно или частично разглобявани; както и
   - незначителните отклонения от зададените параметри на качеството, които са несъществени за стойността и годността на позлване на инструмента.
4. Гаранционната претенция трябва да се представи в рамките на гаранционния срок. За целта вьпросният инструмент трябва да се предоставя или изпрати на продавача или в един от посочените в ръководството за работа сервизи в комплект с копие от квитанцията за покупка, която трябва да съдържа датата на закупуване и обозначението на продукта. Ако самостоятелно изпращате инструмента на продавача или на клиентска служба, трябва да поемете транспортните разходи и транспортния риск.
5. Отстраняването на признатите за гаранционни дефекти се осъществява по такъв начин, че по наш избор ние ремонтираме безплатно повредения инструмент или го сменяме с безупречно работещ инструмент (евентуално и със следващ модел). Заменените инструменти или части стават наша собственост.
6. Други претенции освен посочението в тези гаранционни условия право на отстраняване на дефектите по инструмента не се обосновават от нашата гаранция. По-специално нямате право на иск за предаване на резервен инструмент за времетраенето на ремонта.
7. Чрез гаранционните дейности гаранционният срок на инструмента нито се удължава, нито се подновява.
8. Отстъпването на исковете от тази гаранция не се разрешава. Тази гаранция не се прилага за закупени втора ръка продукти.

Тази гаранция важи за инструменти, които са закупени в Европейския съюз (вкл. Великобритания, Норвегия, Швейцария) и се използват там.

За тази гаранция важи българското законодателство с изключване на спогодбата на ООН относно договори за международна покупко-продажба на стоки (CISG). Този правен избор не води до отнемане на защитата, която Ви се гарантира от съответните разпоредби, които са неотменими чрез споразумение според законите на държавата, в която имате обичаен адрес на местоживеене (принцип на удобство).

Garancija proizvajalca (stanje z dne 1.12.2021)

Vsa Boscheva električna, pnevmatska in vrtna orodja ter merilne naprave so natančno pregledani, preizkušeni in preverjeni v okviru Boschevega strogega sistema za zagotavljanje kakovosti. Podjetje Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40–46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (v nadaljevanju „**Bosch**” ali „**mi**”) daje garancijo za Boscheva električna orodja, pnevmatska orodja, merilne naprave in vrtna orodja ter vse druge električne izdelke (v nadaljevanju „**orodja**”) v skladu z naslednjimi pogoji. Kupčevih pravic z naslova prodajalčeve odgovornosti za napake, ki izhajajo iz kupne pogodbe, ter zakonskih pravic ta garancija ne omejuje; uveljavljanje navedenih pravic je brezplačno.

1. Garancijo zagotavljamo za dve leti v skladu z naslednjimi pravili v primeru napak na orodju, ki se dokazano pojavijo v garancijski dobi zaradi napake v materialu ali napake proizvajalca. Pri orodjih, ki jih uporabljate v okviru svoje obrti ali službeno oz. ali juhoralbte v takšnem obsegu, znaša garancijska doba 12 mesecev. Garancija prične veljati z dnem izročitve blaga prvemu končnemu odjemalcu.Merodajen je datum na originalnem računu.
2. Garancijo lahko podaljš